

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

TŠEA MAGATO! BEGA BOHODU BJA METATO YA MOHLAGASE LE GO IKGOGELA MOHLAGASE MO GO SEGO MOLAONG

- Mmušo o hlohleletša badudi ka moka go kgatha tema mo go thibeleng ditiro tša bosenyi le tshenyo ya infrastraktšha, go swana le bohodu bja metato ya koporo.
- Bohodu bja metato ya mohlagase nako le nako bo ama go šoma gabotse ga dikgwebo gomme gwa šitiša kabo ya ditirelo tše bohlokwa tša motheo go diintasteri le ditšhaba tšeo bohodu bo diregago go tšona.
- Se se dira gore Eskom e tsebiše 'ditiragalo tše dikgolo tša kgaotšo ya mohlagase', ka lebaka la tshenyo ye kgolo yeo e diregago, go ba le tahlegelo ye kgolo ya kabo ya mohlagase go dikete tša badiriši gomme se se dira gore go be le koketšego ye kgolo ya dikotsi tša polokego.
- Magato ao a bosenyi a gwahlafatša bokgoni bja Eskom le makala a mangwe a mmušo go aba ditirelo tšeo di nyakwago kudu go swana le ditirelo tša mohlagase le ditimela.
- Maphodisa le Eskom ba tšwela pele go thibela go ikgogela mohlagase mo go sego molaong, tshenyo le go utswa ga metato ya mohlagase, go šireletša badudi le go šireletša mathopo a go aba mohlagase wa setšhaba.
- Maloko a setšhaba a hlohleletšwa go bega ditiro tša bosenyi ka go bega go ikgogela mohlagase mo go sego molaong , bohodu le tshenyo ya metato ya mohlagase go nomoro ya bosenyi ya go se lefelwe ya Eskom ya 0800 112 722 goba setišing sa maphodisa sa kgauswi.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



NKA BOHATO! TLALEHA BOSHODU BA DIKHEIBOLE LE KGOKELO TSE SENG MOLAONG

- Mmuso o ipiletsa ho baahi bohle ho ba le seabo ho thibeleng ditlolo tsa molao le tshenyho ya meralo ya ditshebeletso tse kang boshodu ba dikheibole tsa koporo.
- Boshodu ba dithapo tsena tsa motlakase bo ntse bo tswella le ho ama dikgwebo le ho sitisa phano ya ditshebeletso tsa bohlokwa tsa motheo diindastering le baahing.
- Bo baka hore Eskom e tsebahatse 'ketsahalo e kgolo', ka lebaka la tshenyho ena e kgolo, ho hloleha ho fepela dikete tsa bareki ba motlakase le dikotsi tse eketsehang.
- Boemo bo jwalo ba bosenyi bo kgella fatshe bokgoni ba Eskom le ba ditheo tse ding tsa mmuso ba ho fana ka ditshebeletso tse hlokehang ka matla tse kang tsa motlakase le tsa diterene.
- Mapolesa le Eskom ba tswella ho lwantsha dikgokelo tse seng molaong, tshenyho le boshodu ba dikheibole, ho sireletsa baahi le keriti ya naha.
- Setjhaba se kgothaletswa ho tlaleha ditlolo tsa molao ka ho tlaleha dikgokelo tse seng molaong, boshodu le tshenyho dinomorong tsa mahala tsa Eskom e leng 0800 112 722 kapa diteisheneng tsa mapolesa tse haufinyane.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

RAPPORTEER KABELDIEFSTAL EN ONWETTIGE AANSLUITINGS

- Die Staat moedig alle Suid-Afrikaners aan om 'n aktiewe rol te speel in die voorkoming van misdaad en die vandalisme van infrastruktuur soos koperkabels.
- Kabeldiefstal beïnvloed die bedryf van sake-ondernemings en belemmer die verskaffing van basiese, noodsaaklike dienste aan besighede, nywerhede en gemeenskappe.
- Dit dra daartoe by dat Eskom “uiterse voorvalle” moet verklaar weens die grootskaalse skade, die verlies van die verskaffing van elektrisiteit aan duisende verbruikers asook die groeiende veiligheidsrisiko's.
- Sulke vlakke van misdaad ondermyn Eskom en ander entiteite in staatsbesit se vermoë om broodnodige dienste soos elektrisiteit en spoorvervoer te lewer.
- Die polisie en Eskom sal voortgaan om onwettige aansluitings, vandalisme en kabeldiefstal te bestry en sodoende landsburgers se veiligheid te verseker en die nasionale elektrisiteitsrooster te beskerm.
- Lede van die publiek word aangespoor om kriminele aktiwiteit soos onwettige aansluitings, vandalisme en kabeldiefstal te rapporteer by Eskom se tolvrye misdaadlyn by 0800 112 722 of by hul naaste polisiestasie.



THATHA AMAGADANGO! BIKA NGOKWETJIWA KWAMAKHEBULA NOKUZIFAKELA IGEZI YOMGUGU

- Urhulumende ukhuthaza zoke izakhamuzi ukubamba indima ebonakalako ukukhandela izenzo zobulelesi nokulinyazwa komthangalasisekelo, njengamakhebula wekhopha.
- Ukwetjiwa kwamakhebula kuyaraga nokuba nomthelela ekusebenzeni kwamabhizinisi godu kulimaza ukunikelwa kweendingoqangi kumabubulo nemiphakathini.
- Kudosela ekubeni i-Eskom imemezele nge 'sehlakalo esikhulu', ngonobangela wokumotjhwa okukhulu kwepahla, ukulahlekelwa kufumana igezi ziinkulungwana zabasebenzisi begezi nokwandisa ikghonakalo yeengozi.
- Amazinga wobulelesi la aqalela phasi ikghono le-Eskom namanye amabubulo wombuso ukulethela imiphakathi izenzelo zegezi ezithhokekako kunye nezeentimela.
- Isipholisa ne-Eskom bayaraga nokuqinisa isandla ekupheliseni ukuzifakela igezi yomgugu, ukumotjhwa nokwetjiwa kwamakhebula, ukuvikela izakhamuzi nesiphehligezi selizweloke.
- Kukhuthazwa amalunga womphakathi ukubika ngezenzo zobulelesi malungana nokuzifakela igezi yomgugu, ukweba nokumotjha ngokudosela inomboro yasimahla ye-Eskom yokubika ngobulelesi ku-0800 112 722 namkha kubikwe esitetjhini samapholisa esiseduze.

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

THATHA AMANYATHELO! NGOKUXELA IZENZO ZOKUBIWA NOKUXHUNYWA OKUNGEKHO SEMTHETHWENI KOMBANE

- Urhulumente ubongoza bonke abemi ukuba badlale indima ebonakalayo ekuthinteleni izenzo zolwaphulo-mthetho nokonakaliswa kweziseko ezingundoqo ezifana neentambo zekhophha.
- Ukubiwa kweentambo kuthe gqolo kuchaphazela imisebenzi yoshishino kwaye kudodobalisa ukunikezelwa kweenkonzo ezisisiseko kumashishini nakuluntu.
- Ezi zenzo zokubiwa kwentambo zinegalelo elibi ekubeni u-Eskom abhengeze 'isiganeko esikhulu', ngenxa yomonakalo omkhulu, nelahleko yokubonelela amawakawaka abathengi kunye nokwanda komngcipheko wokhuseleko kwiingozi zombane.
- Eli zinga linje lolwaphulo-mthetho lijongela phantsi iinzame zika-Eskom namanye amaziko karhulumente zokunikezela ngeenkonzo ezifuneka kakhulu ezifana nombane nomzila kaloliwe.
- Amapolisa ekunye no-Eskom bayaqhubeka ukusiphula zonke iintambo ezixhunywwe ngokungekho semthethweni, izenzo zokonakaliswa kwempahla kunye nokubiwa kweentambo, ngelokukhusela abemi kwakunye neziko lombane lesizwe.
- Uluntu luyakhuthazwa ukuba luchaze izenzo zolwaphulo-mthetho ngokuxela ukuxhunywwa kombane okungekho mthethweni, ubusela nokonakaliswa kwempahla kumnxeba wasimahla wakwa-Eskom wolwaphulo-mthetho ku-0800 112 722 okanye kwisikhululo samapolisa esikufutshane.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

THATHA ISINYATHELO! BIKA NGOKWEBIWA KANYE NOKUXHUNYWA KUKAGESI NGOKUNGEMTHETHO

- Uhulumeni unxusa zonke izakhamuzi ukuthi zidlale indima esemqoka ekunqandeni izenzo zobugebengu kanye nokucekelwa phansi kwengqalasizinda, efana nezintambo zekhophha.
- Ukwebiwa kwezintambo zikagesi kuphazamisa ukusebenza kwebhizinisi kwansuku zonke futhi kukhinyabeza ukuhlinzekwa kwezidingongqangi ezisemqoka ezimbonini kanye nasemiphakathini.
- Kunomthelela omkhulu ekutheni u-Eskom umemezele 'isigameko esikhulu', ngenxa yomonakalo omkhulu okhona, ukulahleka kokuhlinzekwa kwezinkulungwane zamakhasimende ngogesi kanye nokwanda kwezingozi zokuphepha.
- La mazinga obugebengu abukela phansi ikhono lika-Eskom kanye nezinye izinhlaka zikahulumeni lokuletha izinsiza ezidingeka kakhulu njengogesi kanye nokuhamba kwezitimela.
- Amaphoyisa kanye no-Eskom basaqhubeka nokuqinisa isandla ekuqedeni ukuxhunywa kukagesi ngokungekho emthethweni, ukucekelwa phansi kwempahla kanye nokwebiwa kwezintambo zikagesi, ukuze kuvikelwe izakhamuzi kanye nokuvikela ugesi kazwelonke.
- Amalungu omphakathi ayagqugquzelwa ukuthi abike izenzo zobugebengu ngokubika ngokuxhunywa kukagesi ngokungekho emthethweni, ukwebiwa kanye nokucekelwa phansi kwempahla kwinombolo yamahhala yakwa-Eskom ethi-0800 112 722 noma esiteshini samaphoyisa esiseduze.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

TSATSA SINYATSELO! BIKA KWEBIWA KWETINTSAMBO TAGEZI NEKUCHUNYWA KWAGEZI NGALOKUNGEKHO EMTSETFWENI

- Hulumende ugcugcutela tonkhe takhamuti kutsi tidlale indzima lehamba embili ekuvikeleni tento tebugebengu nekuhhohlotwa kwetakhiwonchanti, njengetintsambo telitfusi.
- Kwebiwa kwetintsambo tagezi kuyachubeka nekuba nemtselela lomubi ekusebenteni kwemabhizinisi futsi kuvimba kuletfwa kwetinsita letimcoka etimbonini kanye nasemimangweni.
- Kufaka sandla ekutseni Eskom amemetele kutsi 'sehlakalo lesikhulu', ngenca yemonakalo lomkhulu, kubete kuphakelwa kwagezi kutinkhulungwane teBatsengi kanye nebungoti lobengetiwe kutekuvikeleka.
- Lamazinga lafanana nalawo ebugebengu entela phasi emandla a-Eskom kanye naletinye tikhungo tahulumende kutsi tiletse tinsita letidzingeka kakhulu njengagezi nekuhamba kwetitimela.
- Emaphoyisa na-Eskom bayachubeka nekuvimba kuchunywa kwagezi ngalokungekho emtsetfweni, kuhhohlotwa kwemphahla kanye nekwebiwa kwetintsambo tagezi, kuvikela takhamuti kanye nekuvikela igezi yavelonkhe.
- Emalunga emmango ayagcugcutelwa kutsi abike tento tebugebengu ngekutsi tibike kuchunywa kwagezi ngalokungekho emtsetfweni, kwebiwa kanye nekuhhohlotwa kwetakhiwonchanti te-Eskom kulucingo lwamahhala lwekubika bugebengu ku: 0800 112 722 nome esiteshini semaphoyisa lesisedvute.



GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KHA VHA DZHIE LIGA! VHA VHIGE U TSWIWA HA KHEVHELE NA VHUṬUMANYI VHU SIHO MYLAYONI

- Muvhuso u khou kwengweledza vhadzulapo u fara ndima i pfa dzaho kha u lwa na zwiito zwa vhugevhenga na u tshinyadzwa ha themamveledziso zwi nga ho sa u tswiwa ha khevhele.
- U tswiwa ha khevhele hu dzulela u kwama kushumele kwa mabindu na u thithisa ndisedzo ya tshumelo dzo vhalaho dza mutheo kha ndowetshumo na zwitshavha.
- Zwi dzhenelela kha uri vha Eskom vha bule 'tshiiitei tsha ndeme', nga n'wambo wa tshinyalelo khulwane, ndozwo ya ndisedzo kha zwigidi zwa vharengi na khombo dza tsireledzo dzo engedzeaho.
- Levele dzo raloho dza vhugevhenga dzi sumbedza vhukoni ha Eskom na zwiñwe zwiimiswa zwa muvhuso ha u nekedza tshumelo tshi todeswaho dzi nga ho sa mudagasi na tshumelo ya zwiporo.
- Mapholisa na vha Eskom vha bvelaphanda na u thukhula vhuṭumanyi vhu siho mulayoni na tshinyadzo kathihi na u tswiwa ha khevhele, u itela u linda vhadzulapo na u tsireledza giridi ya mudagasi ya lushaka.
- Miraḏo ya tshitshavha i tuṭuwedzwa u vhiga nyito dza vhugevhenga nga u vhiga vhuṭumanyi vhu siho mulayoni, u tswa na u tshinyadzwa ha luṅgo lwa mahala lwa Eskom lwa zwa vhugevhenga lwa 0800 112 722 kana tshiṭitshini tsha mapholisa tsha tsinisa.





TEKA GOZA! VIKA VUKHAMBABYA TINTAMBU TA GEZI NI KU YIVA GEZI

- Mfumo wu kombela vaakatiko hinkwavo ku teka xiave xa nkoka ekusiveleni ka migingiriko ya vugevenga ni ku onha nhundzu, tanihi tintambu ta koporo.
- Vukhamba bya tintambu ta gezi swi ya emahlweni swi khumba matirhelo ya mabindzu ni ku kavanyeta mphamelo wa vukorhokeri bya nkoka eka mabindzu ni vaaki.
- Swi tisa xiave eka Eskom leswaku va teka 'goza ro tika', hikwalaho ka ku onhaka lokukulukumba, ku lahleka ka mphakelo wa gezi eka magidigidi wa vatirhisi ni ku tlakuka ka khombo ra vuhlayiseki.
- Xiyimo xo tano xa vugevenga xi tekela ehansi vuswikoti bya Eskom ni mabindzu man'wana ma mfumo ku nyika vukorhokeri bya nkoka tanihi gezi ni vutleketli bya switimela.
- Maphorisa na Eskom va ya emahlweni ku khoma vayivi va gezi, ku onha nhundzu ni ku yiva tintambu ta gezi, ku sirhelela vaakatiko ni ku hlayisa switichi swa mfumo swa gezi.
- Swirho swa tiko swi hlohloteriwa ku vika migingiriko ya vugevenga hi ku vika ku yiviwa ka gezi, vukhamba ni ku onha nhundzu eka nomboro ya mahala yo sivela vugevenga ya Eskom eka 0800 112 722 kumbe eka xitichi xa maphorisa xa le kusuhi.



TSAYA DIKGATO! BEGA DITIRAGALO TSA GO UTSWIWA GA MEGALA YA MOTLAKASE LE TSA GO IKGOGELA MOTLAKASE

- Puso e ikuela mo baaging botlhe go nna le seabe mo go thibeleng ditiro tsa bosenyi le tshenyo ya dithoto tsa mafaratlhatlha a puso tse di jaaka bogodu jwa megala ya motlakase ya koporo.
- Bogodu jwa megala ya motlakase bo kgoreletsa dikgwebo go dira ka tshwanelo e bile gape bo kgoreletsa puso go tlamela ditheo le baagi ka ditirelo tse di botlhokwa.
- Seno se dira gore Eskom e itsisi baagi ka 'matsapa a magolo a go tima motlakase' ka ntlha ya ditshenyegelo tse dikgolo, go kgaolwa ga motlakase o o lebang kwa bareking ba motlakase ba le diketekete mmogo le ka ntlha ya go oketsega ga dikotsi tse di tsamaisanang le pabalesego.
- Bosenyi jwa mofuta o ke go nyatsa maiteko a Eskom le a ditheo tse dingwe tsa puso a go abelana ka ditirelo tse di tlhokagalang tse di jaaka tsa motlakase le tsa diterene.
- Mapodisi le Eskom ba semeletse go lwantshana le ditiro tsa go ikgogela motlakase, go senya dithoto tsa setšhaba le go utswa megala ya motlakase, ka maitlhommo a go tlhokomela baagi le go sireletsa motlakase wa naga.
- Baagi ba rotloediwa go bega ditiro tsa bosenyi ka go bega ditiragalo tsa go ikgogela motlakase, go utswa le go senya dithoto tsa Eskom mo mogaleng o o sa duelelweng wa go lwantshana le bosenyi wa 0800 112 722 kgotsa ka go begela seteišene sa sepodisi se se gauifi.



10 March 2022

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



TAKE ACTION! REPORT CABLE THEFT AND ILLEGAL CONNECTIONS

- Government urges all citizens to play an active role in preventing criminal activities and vandalism of infrastructure, such as copper cables.
- Cable theft continuously affects business operations and hamper the provision of basic essential services to industries and communities.
- It contributes to Eskom having to declare a 'major incident', as a result of the extensive damage, loss of supply to thousands of customers and increased safety risks.
- Such levels of criminality undermine the ability of Eskom and other state-owned entities to deliver the much-needed services such as electricity and rail.
- The police and Eskom continue to clamp down on illegal connections, vandalism and cable theft, to safeguard citizens and protect the national electricity grid.
- Members of the public are encouraged to report criminal activities by reporting illegal connections, theft and vandalism to the Eskom toll-free crime line on 0800 112 722 or at the nearest police station.

